



ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA  
COMISSÃO EXECUTIVA

1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



**Intent to Award**

**9 October 2024**

In accordance with article 65, of Decree Law 22/2022 of the Procurement Legal Regime, the Eletricidade the Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) would like to announce its intent to award the following contract:

**Anúnsiu ba Manan Nain**

**9 Outubro 2024**

Eletricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) liu husi Artigo 65º, Decreto-Lei 22/2022, husi Regime Jurídico do Aproveitamento, ható'o notifikasaun ba manan nain:

Bid. No	Project Name	Project Number	Winning Bidder	Contract Amount (US\$)
3	Re-Tender Construction and Installation of new Medium, Low Voltage Line, House Connection and Transformers at Betulau Naumata-Sabere-Builoko, Likidoe Sub District, District of Aileu	OCB/0047/EDTL, E.P-2024	Lema Laco Unipessoal Lda	268,327.23

We further inform that this Intent to Award is based on the Evaluation Committee's decision taking into account the combined technical ratio (40%) and Price ratio (60%). Evaluation of the proposal submitted by the firm is as follows:

Bid No.	Name of Bidders	Evaluated / Corrected Bid Price (USD)	Technical Score (T)	Price Score (P)	Combined Score (0.40*T+0.60*P)	Final Ranking
			100	100		
1	Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda	256,788.77	83.50	100.00	93.40	2 <sup>nd</sup>
2	Bozer Construction Unipessoal Lda	268,774.12	90.00	95.54	93.32	3 <sup>rd</sup>
3	Lema Laco Unipessoal Lda	268,327.23	91.30	95.70	93.94	1 <sup>st</sup>

Pursuant to paragraph (11) of Article 65 of the Procurement Legal Regime, any protest/claims must be submitted, in writing, to the Eletricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) within 10 days from the posting date of this tender result.

Maibe informa mós katak, haktuir ba alínia (11), artigo 65º husi Regime Jurídico de Aproveitamento, ba kualker reklamasaun bele apresenta liu husi karta reklamasaun mai iha Eletricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) iha prazu loron 10 (sanulu) konta husi publikasaun husi rezultadu ida ne,e.



**Dr. Paulo da Silva**

President of Executive Commission, EDTL, E.P.



## Summariu Relatorio Avaliasaun

*Re-Tender Construction and Installation of new Medium, Low Voltage Line, House Connection and Transformers at Betulau Naumata-Sabere-Builoko, Likidoe Sub-District, District of Aileu*  
OCB/0047/EDTL-EP-2024

### 1. Informasaun Konkursu

Tipu Aprovisionamentu	Open Competitive Bidding (OCB)
Data emiti dokumentus konkursu	12 Marsu 2024 Atribui dokumentu konkursu ba kandidatus interesadu sira
Data Enkontru Pre-Via	2 Abril 2024, 10:00 a.m
Submisaun Proposta 30 Abril 2024	Kandidatus 9 maka submete proposta
Data abertura proposta teknika:	30 Abril 2024 (imediata depois de submisaun)
Name of Bidders:	1. Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda 2. Bozer Construction Unipessoal Lda 3. Lema Laco Unipessoal Lda 4. Carisma Unipessoal Lda JV ho Ralan Unipessoal Lda 5. Parapa Bemiziuu Star Unipessoal Lda JV ho Nivano Unipessoal Lda 6. Oikogenia Unipessoal Lda JV ho Naesalobu Unipessoal Lda 7. Delong Unipessoal Lda 8. Otho Unipessoal Lda 9. Numan Unipessoal Lda JV ho Edro Mekar Timor Unipessoal Lda

### 2. Resultadu avaliasaun Teknika

#### I. Ezame Preliminar

Iha tabela tuir mai detalhe informasaun propostas ne'ebe falha iha avaliasaun Preliminar nian:

Nu. Lisitante	Lisitante nia Naran	Observasaun
4	Carisma Unipessoal Lda JV ho Ralan Unipessoal Lda	Korespondente husi banku BNCTL nian konfirma katak deklarasaun bankaria ( <i>bank statement</i> ) husi empresa Carisma Unipessoal Lda "inválidu"
5	Parapa Bemiziuu Star Unipessoal Lda JV ho Nivano Unipessoal Lda	Korespondente husi banku BNCTL nian konfirma katak deklarasaun bankaria ( <i>bank statement</i> ) husi empresa Parapa Bemiziuu Star Unipessoal Lda "inválidu"
9	Numan Unipessoal Lda JV ho Edro Mekar Timor Unipessoal Lda	Falha tanba proposta tékniku ne'ebé kontein ho informasaun presu oferta nian.

## II. Avaliasaun Detalhada

Informasaun iha tabela tuir mai kona-ba proposta ne'ebe maka la atinji bareira 75 pontus:

Nu. Lisitante	Lisitante nia Naran	Skor Teknika	Observasaun
6	Oikogenia Unipessoal Lda JV ho Naesalobu Unipessoal Lda	64.05	Proposta falha iha avaliasaun detalhada hodi la atinji skor minimu tanba ninia esperensia atribui pontuasaun <b>35%</b> , Enginur pontuasaun 20% tanba esperensia iha area refere menus.
8	Otho Unipessoal Lda	44.15	Proposta falha iha avaliasaun detalhada hodi la atinji skor minimu tanba ninia esperensia atribui pontuasaun <b>25%</b> , laiha informasaun CV's kona-ba Enginur Supervisor pontuasaun 0% no mos menus informasaun kona-ba Enginur iha area electrical nune'e atribui pontus 20%.

Informasaun iha tabela tuir mai resultadu avaliasaun kona-ba proposta sira ne'ebe ultra pasa bareira 75 pontus.

Nu. Lisitantes	Lisitante nia Naran	Pontuasaun Tékniku
1	Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda	83.50
2	Bozer Construction Unipessoal Lda	90.00
3	Lema Laco Unipessoal Lda	91.30
7	Delong Unipessoal Lda	82.85

### 3. Avaliasaun Proposta financeira no pontuasaun

#### I. Ezame Preliminar

Informasaun iha tabela tuir mai kona-ba proposta ida (1) ne'ebe falha iha avaliasaun Preliminar nian:

Nu. Lisitante	Lisitante nia Naran	Presu oferta (read-out price) (USD)	Presu ne'ebe avalia ona (USD)	Enjeñeiru Estimativa (USD)
7	Delong Unipessoal Lda	287,175.34	289,849.07	288,457.67
<b>Observasaun</b>	Proposta oferta husi empresa Delong Unipessoal Lda depois de jury halo avaliasaun arithmatika nian nota katak presu oferta iha aumentu USD 2,673.72 iha presu total nune'e presu oferta husi empresa refere nia presu bo'ot liu fali kustu estimativa. Ho nune'e baseia ba dokumentus konkursu sesaun II IBK-2.1 proposta refere sei rejita.			

Informasaun iha tabela tuir mai kona-ba proposta sira ne'ebe pasa iha avaliasaun Preliminar nian:

Nu. Lisitantes	Lisitante nia Naran	Presu ne'ebe avalia ona (USD)	Pontuasaun Financeiru
1	Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda	256,788.77	100.00
2	Bozer Construction Unipessoal Lda	268,774.12	95.54
3	Lema Laco Unipessoal Lda	268,327.23	95.70

- Avaliasaun Presu no Pontus Financeirus**

Atu determina klasifikasaun liu husi husi kombinasaun pontus iha avaliasaun Teknika no financeiru ne'ebe aplika ratio (Teknikal 40%: Financeiru 60%) hanesan sita iha dokumentu konkursu sesaun III kriteria Avaliasaun no kualifikasaunin dokumentus konkursu nia. Hodi hetan pontuasaun final kombinadu hanesan sita iha tabela tuir mai ne'e:

Nu. Lisitantes	Lisitante nia Naran	Presu ne'ebe avalia ona (USD)	Pontuasaun Tékniku (T)	Pontuasaun Financeiru (P)	Pontuasaun Kombinadu (0.40*T+0.60*P)
			100	100	100
1	Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda	256,788.77	83.50	100.00	93.40
2	Bozer Construction Unipessoal Lda	268,774.12	90.00	95.54	93.32
3	Lema Laco Unipessoal Lda	268,327.23	91.30	95.70	93.94

#### 4. Skor Kombinada no melhor klasifikasaun

Melhor klasifikasaun determina husi kombinasaun pontuasaun iha valor Teknika no finanseiru ne'ebe aplika ho ratio (Teknial 40 no Presu 60) haktuir sesaun 3 – kritériu avaliasaun no kualifikasaun nian. Ho nune'e skor kombinada hanesan sita iha tabela tuir mai:

Avaliasaun final (kombinada skor teknika no finanseira)						
Nu. Lisitantes	Lisitante nia Naran	Presu Oferta	Pontuasaun Tékniku (T)	Pontuasaun Financeiru (P)	Pontuasaun Kombinadu (0.40*T+0.60*P)	Klasifikasaun
			100	100	100	
1	Fatubuikeon Unipessoal Lda JV Wallac II Unipessoal Lda	256,788.77	83.50	100.00	93.40	2°
2	Bozer Construction Unipessoal Lda	268,774.12	90.00	95.54	93.32	3°
3	Lema Laco Unipessoal Lda	268,327.23	91.30	95.70	93.94	1°

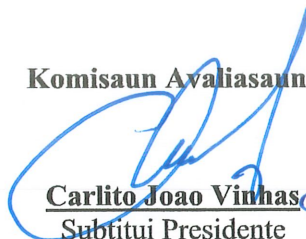
#### 5. Rekomendasaun

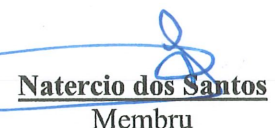
Bazeia ba rekeztus no kriteria avaliasaun hotu sita iha dokumentasaun konkursu nian, hodi tau iha konsiderasaun ba parte tékniku, administrativu no finanseiru hotu-hotu hanesan ezamina ona iha relatóriu ida-ne'e.

Tanba ne'e, sai hanesan baze ba komisaun avaliasaun hodi decidi manan nain ba pakote *Re-Tender Construction and Installation of new Medium, Low Voltage Line, House Connection and Transformers at Betulau Naumata-Sabere-Builoko, Likidoe Sub-District, District of Aileu*, ho nu konkursu *OCB/0047/EDTL, E.P-2024*, maka Empresa **Lema Laco Unipessoal Lda**, tanba oferese ho folin *USD 268,327.23 ka (6.98%) USD 20,130.44* ki'ik liu duké enjeñeiru nia estimativa.

  
**Jefri Jacob Peloi Neto**  
Presidente de Jury

**Komisaun Avaliasaun:**

  
**Carlito Joao Vinhas**  
Subtitui Presidente

  
**Natercio dos Santos**  
Membro